



# 世界卫生组织

执行委员会  
第一一五届会议  
临时议程项目 7.4

EB115/34  
2005 年 1 月 13 日

## 非政府组织：重新考虑接纳 与世界卫生组织建立正式关系的两份申请<sup>1</sup>

### 秘书处的报告

1. 执委会在其第 113 届会议上审议了其非政府组织常设委员会提交的接受国际食品杂货生产商协会理事会以及欧盟食品及饮料业联合会与世界卫生组织建立正式关系的建议<sup>2</sup>。其讨论注重于两个问题：这两个组织是否是非盈利组织以及它们是否与烟草业有联系？执委会要求从这两个组织获得补充信息，并将进一步审议推迟至其第 114 届会议<sup>3</sup>。
2. 在执委会第 114 届会议上，常设委员会审议了这两个非政府组织对这些问题的答复<sup>4</sup>。委员会的报告刊于附件 1。执委会同意<sup>5</sup>要求秘书处“……查询这两个组织与烟草业的联系（如有），这些联系是否可以中断（如存在这些联系），以及是否可找到无此类联系的其他组织，并向执委会第 115 届会议报告。”因此，分别将理事会和联合会对有关询问的答复刊于附件 2 和附件 3。
3. 关于查询其它组织，秘书处审议了结合制定饮食、身体活动与健康全球战略非正式咨商和/或与食品法典委员会具有观察员地位并因此可能有理由与世界卫生组织相互作用的各非政府组织的信息。与烟草业无联系的那些组织并不代表食品杂货、食品及饮料制造业的全部广泛范围。

<sup>1</sup> 关于接纳非政府组织的标准，见 2003 年《基本文件》第四十四版“世界卫生组织与非政府组织的关系准则”第三部分。

<sup>2</sup> 文件 EB113/23。

<sup>3</sup> 文件 EB113/2004/REC/2，第十次会议摘要记录，第 5 部分。

<sup>4</sup> 文件 EB114/12。

<sup>5</sup> 文件 EB114/2004/REC/1，第六次会议摘要记录，第 2 部分。

## 执行委员会的行动

4. 请执委会审议国际食品杂货生产商协会理事会和欧盟食品及饮料业联合会以及就其它非政府组织提供的信息并决定是否接纳这两个组织与世界卫生组织建立正式关系。



## 非政府组织：重新审议两项 关于被接受与世界卫生组织建立正式关系的申请

### 非政府组织常设委员会的报告

1. 执行委员会第 113 届会议审议了其非政府组织常设委员会提交的关于接受国际食品杂货生产商协会理事会以及欧盟食品及饮料业联合会与世界卫生组织建立正式关系的建议。执委会的讨论主要侧重于两个问题：这两个组织是否是非盈利组织？它们是否与烟草公司有联系？执委会推迟了对这项建议做出决定并要求这两个组织就上述两个问题提供补充信息，供常设委员会和执委会第 114 届会议审查。<sup>1</sup>
2. 常设委员会<sup>2</sup>于 2004 年 5 月 24 日召开了会议，审议两个非政府组织提供的补充信息。<sup>3</sup>
3. 委员会就这两个组织是否能被认定为非盈利性质的问题进行了讨论。其结论是，从提供的信息来看，两个组织显然为非盈利性，尽管这些国际非政府组织的国家协会成员是生产食品和饮料的商业实体。
4. 委员会被告知这两个组织与工业界之间的联系。拥有一个食品加工厂商和一个烟草公司的控股公司是国际食品杂货生产商协会理事会一个国家协会的成员。相同的食品厂商尽管不是控股公司，却是欧盟食品及饮料业联合会一个成员组织的一名成员。世界卫生组织了解了这一联系，但是这种情况并未阻止秘书处在需要和适宜时与有关的食物厂商保持接触。

<sup>1</sup> 文件 EB113/2004/REC/2，第十次会议摘要记录，第 5 章节。

<sup>2</sup> 非政府组织常设委员会委员：F. Huerta Montalvo 博士，主席，（厄瓜多尔），A.A. Yoosuf 博士（马尔代夫），F. Lamata Cotanda 博士（西班牙），A.B. Osman 博士（苏丹），Le Thi Thu Ha 女士（越南）。

<sup>3</sup> 文件 EB114/12。

5. 委员会关切地获悉这两个组织与一个企业的联系，该企业的产品对人民的健康有害。委员会认为，如果这两个组织被接受与世界卫生组织建立正式关系，它们应铭记世界卫生组织的烟草控制政策并受到监督以确保不违反这些政策。
6. 委员会还注意到 WHA57.17 号决议和饮食、身体活动与健康全球战略要求与食品工业合作。然而，委员会的关切所在是，如果这两个组织被接受建立正式关系，要确保不得在有损世界卫生组织工作的情况下利用这种关系促进它们自己的工作。委员会了解到秘书处对被认为滥用其与世界卫生组织正式或非正式关系的任何组织进行了严厉追究。
7. 在回答有关明确执行委员会审查或监督与世界卫生组织有正式关系的非政府组织的合作现有机制问题时，委员会获悉正式关系的期限为三年，之后则要求这些组织提交一份报告说明其与世界卫生组织一起开展的活动。执委会根据这样一份报告决定是否维持与这些组织的正式关系。然而，如果在三年一度的审查日期之前出现令人担忧的情况，则应如实通知执委会。
8. 两名委员认为应当留意这两个组织与烟草业的联系，也许最好继续维持非正式的工作关系。总的说来，委员会认为三年对活动进行一次审查和监督对保护世界卫生组织的政策与原则提供了充分的保障。因此，委员会决定建议接受两个组织与世界卫生组织建立正式关系，以便使本组织有尽可能广泛的机会与所有有关的利益相关方合作，从而实现其政策目标。

### 执行委员会的行动

9. 请执行委员会审议如下决议草案：

执行委员会，

审议了其非政府组织常设委员会的报告<sup>1</sup>，

**决定接受国际食品杂货生产协会理事会以及欧盟食品及饮料业联合会与世界卫生组织建立正式关系。**

---

<sup>1</sup> 文件 EB114/19。

国际食品杂货生产商协会理事会

A. Prost 博士

司长

政府、民间社会和私立部门关系

世界卫生组织

CH-1211 Geneva 27-Switzerland

亲爱的 Prost 博士：

感谢您 6 月 25 日信件，要求就国际食品杂货生产商协会理事会申请被接受与世界卫生组织建立正式关系一事提供补充信息并具体就理事会与烟草业的联系提供信息。

国际食品杂货生产商协会理事会充分承诺与世界卫生组织一起努力实施饮食、身体活动与健康全球战略。如您所知，国际食品杂货生产商协会理事会在其通过之前就赞同该全球战略，并且认为，本协会的资源以及私立部门的资源可在降低国家肥胖率以及改善身体活动和营养方面广泛发挥建设性作用。

正如以前所提及的，国际食品杂货生产商协会理事会从不对禁止使用烟草、与烟草有关的健康问题、“非吸烟”区的适当性或管制作作为一种药品的烟草等事项进行宣传或表示意见。为重申这一长期惯例，国际食品杂货生产商协会理事会成员最近已采取额外步骤将其编入国际食品杂货生产商协会理事会章程<sup>1</sup>。

此外，国际食品杂货生产商协会理事会各成员协会要么根据其协会规章的要求，要么作为政策事项，只将其活动注重于食品饮料问题。

---

<sup>1</sup> 国际食品杂货生产商协会理事会章程第 VI 条 – 法律要求：理事会不应以下列任何目标、宗旨或职能，也无权 1) 从事与其成员或成员的成员各别销售或营销职能有关的任何活动，或就此作出独立决定，或在精神或实质上实现理事会及其成员的国家以及它们之间任何类型的合作，或试图在任何此类合作活动中影响任何成员；或 2) **从事任何与烟草有关的活动或宣传，涉及禁止使用烟草、与烟草有关的健康问题、“非吸烟”区的适当性、管制作作为一种药品的烟草等问题，以及类似事项。违反本条款的所有活动均明确受到禁止。** [附加重点]

在以公开和完整的方式向世界卫生组织的询问做出答复并显示国际食品杂货生产商协会理事会的目标完全符合世界卫生组织的公共卫生议程之后，国际食品杂货生产商协会理事会成员们希望，我们可向前迈进并与世界卫生组织及其成员一起以建设性和互利方式致力于处理至关重要的全球卫生问题。

Prost 博士，我欢迎按上述所列地址提出任何进一步问题及通信。

敬启，

Mark F. Nelson，哲学博士  
主管科学和管制政策副主席  
美洲食品杂货生产商协会（以其作为国际食品杂货生产商协会理事会秘书处的身份）

2004 年 8 月 28 日

欧盟食品及饮料业联合会

A. Prost 博士  
司长  
政府、民间社会和私立部门关系  
世界卫生组织

亲爱的 A. Prost 博士，

我谨确认您 6 月 25 日信件收悉，并且我感谢您通知我们并给我们机会提供补充信息以支持欧盟食品及饮料业联合会申请与世界卫生组织建立正式关系。

我们了解，世界卫生组织执行委员会在其第 114 届会议上要求就欧盟食品及饮料业联合会与烟草业的关系提供补充信息。正如前此在我们 2004 年 3 月 1 日信件中所表示的那样，欧盟食品及饮料业联合会的规章规定，欧盟食品及饮料业联合会无商业或盈利性利害关系，这些规章还排除代表任何非食品或饮料产品进行任何宣传。

我们愿意强调，欧盟食品及饮料业联合会正在与欧盟委员会进行建设性对话，利用其专门技术促进制定共同体战略以改善公众健康营养。本着这一方针，欧盟食品及饮料业联合会已欢迎通过饮食、身体活动与健康全球战略并支持其与政府和非政府组织一起成为伙伴的建议，以便实施措施，目的在于发出积极一致的信息以促进综合努力并使之能鼓励健康的饮食和身体活动。

我们希望，上面所提供的信息将有助于向世界卫生组织执行委员会澄清欧盟食品及饮料业联合会所履行的任务及其非盈利性质，作为欧盟食品及饮料业联合会为有效实施全球战略与世界卫生组织和其它有关利益相关方面合作的意愿。

我们建议在 9 月末和 10 月初的某个时候与您会面以便更详细地讨论欧盟食品及饮料业联合会的申请。

我们期待着与您会面。

敬启，

R. Destin

总干事

2004年9月7日于布鲁塞尔

= = =